

Anne GRASSET

270, rue du Pressoir
14600 La Rivière-Saint-Sauveur (France)

agtraduction@free.fr

+33(0)6 61 76 45 21

TRANSLATION - PROJECT MANAGEMENT AND COORDINATION - LOCALIZATION - LANGUAGE ENGINEERING

Language combinations: English, Spanish and Italian into French

QUALIFICATIONS

- ✓ **Postgraduate Degree in Translation (French, English, Spanish and Italian)**
- ✓ Bachelor's degree in English
- ✓ 6 months of studies in London (University of Westminster) as part of the European exchange program: ERASMUS
- ✓ English diploma in marketing from the Franco-British Chamber of Commerce, 'Merit'
- ✓ Certificate of Business English from the SPLEF
- ✓ Certificate of Business Spanish from the SPLEF
- ✓ First certificate, University of Cambridge.

WORK EXPERIENCE

From 2014

Freelance translator:

- ✓ Translation: see Language combinations and Specialist areas below
- ✓ Project Management: all project types, specialist areas and language combinations.
- ✓ Copyediting expertise: proofreading and corrections.

2006-2014

Creator & Manager of AG Traduction providing the following services:

- ✓ Translation: see Language combinations and Specialist areas below
- ✓ Project Management: all project types, specialist areas and language combinations.
- ✓ Copyediting expertise: proofreading and corrections.

2002-2006

Translator & Project Manager – Mic Assistance

- ✓ Translations in the language combinations and specialist areas listed below, proofreading/review, creation of terminological databases
- ✓ Management of many projects: management and negotiation of translation projects; choice and coordination of the project players; documentary and terminological follow-up. Proofreading and quality control. Copyediting expertise. Review and CAP work

2001 - 2002

Translator – Agency Walker Services (AWS)

- ✓ Translations in the language combinations and specialist areas listed below, proofreading/review, creation of terminological databases
- ✓ Responsible for managing the project of a major aeronautical group (Defense)
- ✓ Responsible for translating the website of a major HiFi group

2000, July & August

Translator - Syselog

- ✓ Translations in various language combinations (see below) and in the fields of Information Technology and Telecommunications, proofreading/review

SPECIALIST AREAS

- ▶ **Industry & Techniques:** Armament and Defense - Energy - Nuclear industry - Environment - Space industry - Chemistry - Information Technology - Mechanics - Safety - Medicine – Pharmaceuticals - Telecommunications - Transportation - Food industry
- ▶ **Communication:** Audiovisual - Marketing - Publicity
- ▶ **Economics/Politics/Law/Management:** Business - Law - Finance - International organizations
- ▶ **Travel, Tourism & Leisure**